



РУХАНИ
ЖАҒЫРУ



Студенттер мен жас ғалымдардың
«ҒЫЛЫМ ЖӘНЕ БІЛІМ - 2018»
XIII Халықаралық ғылыми конференциясы

СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ

XIII Международная научная конференция
студентов и молодых ученых
«НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ - 2018»

The XIII International Scientific Conference
for Students and Young Scientists
«SCIENCE AND EDUCATION - 2018»



12th April 2018, Astana

**ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ МИНИСТРЛІГІ
Л.Н. ГУМИЛЕВ АТЫНДАҒЫ ЕУРАЗИЯ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ**

**Студенттер мен жас ғалымдардың
«Ғылым және білім - 2018»
атты XIII Халықаралық ғылыми конференциясының
БАЯНДАМАЛАР ЖИНАҒЫ**

**СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ
XIII Международной научной конференции
студентов и молодых ученых
«Наука и образование - 2018»**

**PROCEEDINGS
of the XIII International Scientific Conference
for students and young scholars
«Science and education - 2018»**

2018 жыл 12 сәуір

Астана

УДК 378

ББК 74.58

Ғ 96

Ғ 96

«Ғылым және білім – 2018» атты студенттер мен жас ғалымдардың XIII Халықаралық ғылыми конференциясы = XIII Международная научная конференция студентов и молодых ученых «Наука и образование - 2018» = The XIII International Scientific Conference for students and young scholars «Science and education - 2018». – Астана: <http://www.enu.kz/ru/nauka/nauka-i-obrazovanie/>, 2018. – 7513 стр. (қазақша, орысша, ағылшынша).

ISBN 978-9965-31-997-6

Жинаққа студенттердің, магистранттардың, докторанттардың және жас ғалымдардың жаратылыстану-техникалық және гуманитарлық ғылымдардың өзекті мәселелері бойынша баяндамалары енгізілген.

The proceedings are the papers of students, undergraduates, doctoral students and young researchers on topical issues of natural and technical sciences and humanities.

В сборник вошли доклады студентов, магистрантов, докторантов и молодых ученых по актуальным вопросам естественно-технических и гуманитарных наук.

УДК 378

ББК 74.58

ISBN 978-9965-31-997-6

©Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия
ұлттық университеті, 2018

как аудирование, чтение, говорение и письмо. Кроме того, диктогloss – полезный способ представить новую фактическую информацию обучающимся, что поощряет их прислушиваться к ключевым структурам. Наконец, он оказывает поддержку менее уверенным обучающимся, поскольку они участвуют в группах как часть структуры деятельности.

Список использованных источников:

1. Jacobs, G. Combining Dictogloss and Cooperative learning to Promote language Learning // The Reading matrix. – 2003. – Retrieved http://www.readingmatrix.com/articles/jacobs_small/article.pdf – С. 7
2. Swain M., Lapkin S. Problems in output and the cognitive process they generate: a step towards second language learning // Applied Linguistics. – 1995. – № 16/3. – С. 371-391.
3. Thornbury S. Reformulation and reconstruction: tasks that promote noticing // ELT Journal. – 1997. – Vol. 51/14. – С. 326-335.
4. Thornbury S. How to teach grammar. – Pearson Longman. – 1999. – 182 с.
5. Underwood J.K. Choice in Education: The Wisconsin Experience // West's Education Law Reporter. – 1991. – № 68(2). – С. 229-247.
6. Ur P. A course in Language Teaching: practice and theory. – Cambridge University Press. – 1991. – 375 с.
7. Wajnryb R. Grammar dictation. – Oxford University Press. – 1990. – 132 с.

УДК 80.81

О РАСПРОСТРАНЕННЫХ ИНДОЕВРОПЕИЗМАХ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ.

Ушанова Сабина Марсиановна

ushanova.sabina@mail.ru

Студентка специальности «Иностранный язык: два иностранных языка»

ЕНУ им. Л.Н. Гумилева, Астана, Казахстан

Научный руководитель – Д.Б. Акынова

В настоящее время английский язык является одним из ведущих языков в мировом лингвистическом пространстве в силу геополитических, экономических, социальных и культурных причин. Современный английский язык - это язык германских племен, которые, начиная с середины 5-го века, постепенно охватили территорию Соединенного Королевства Великобритании, захватив местное кельтское население, а также расширяя свои границы на севере и на западе Великобритании.

Известно, что английский язык имеет богатую и долгую историю формирования. Следует отметить, что 30% английской лексики составляют исконно английские слова, часть из которых принадлежит индоевропейскому пласту [1, 14]. Термин «индоевропейский» по существу географический, поскольку он относится к самому восточному расширению семьи с индийского субконтинента до самой западной ее досягаемости в Европе. Семья включает в себя большинство языков Европы, а также многие языки Юго-Западной, Центральной и Южной Азии [1, 17-20]. Индоевропейские языки, насчитывающие около 439, являются родственными языками. Из них 221 язык принадлежит индоарийской подгруппе. Считается, что они были получены из общего источника или в какой-то момент прошлого человечества они имели общую историю [1, 56]. На этих языках говорят в основном в Европе, на Ближнем Востоке, включая древнюю Анатолию и индийский субконтинент, на которые приходится почти 40% мирового населения или три миллиарда человек. Из двадцати крупнейших языков, на которых говорят в мире, 12 принадлежат к этой группе, а именно: испанский, английский, хинди, португальский, бенгальский, русский, немецкий, маратхи, французский, итальянский, пенджаби и урду. На эти двенадцать языков приходится почти 2 миллиарда

человек или примерно 25-30% мирового населения [1, 58-60].

В настоящее время мнения ученых относительно точных источников происхождения индоевропейских языков разнятся, следовательно, исследования по данной тематике основываются только на предположениях и гипотезах. Некоторые ученые (например, Мария Гимбутас) предполагают, что протоиндоевропейский язык возник в степях к северу от Черноморского Каспийского моря (гипотеза Кургана) [2, 75]. Курган - русское слово тюркского происхождения, которое обычно характеризуется земляной насыпью над погребальной ямой. Курганская гипотеза объединяет археологию с лингвистикой, чтобы обозначить распространение курганов из степей в юго-восточную Европу, обеспечив поддержку существования курганской культуры, которая отражала раннее присутствие индоевропейских людей в степях и юго-восточной Европе с 5 по 3-е тысячелетия до нашей эры. Другие ученые (например, Томас Гамкрелидзе и Вячеслав Иванов) предполагают, что протоиндоевропейский язык возник около 7 000 лет до нашей эры в Анатолии (Малая Азия), участке земли, который находится между Средиземными морями. Сегодня Анатолия является азиатской частью современной Турции [3, 56]

Невозможно было бы установить существование индоевропейской языковой семьи, если бы ученые не сравнили систематически повторяющиеся сходства между европейскими языками и санскрит, старейшим языком индийского субконтинента, который оставил много письменных документов. Общее происхождение европейских языков и санскрита было впервые предложено сэром Уильямом Джонсом (1746-1794). Систематические сравнения этих языков Францем Боппом поддержали эту теорию и заложили основу для постулирования того, что все индоевропейские языки произошли от общего предка, протоиндоевропейского (ПИО), который, как считается, был в употреблении 3000 лет назад до н.э [3,60]. Затем он разбился на разные ветви, которые, в свою очередь, разделились на разные языки в последующие тысячелетия.

Индоевропейская языковая семья имеет четыре основные ветви: индоиранская, славянская, германская и италийская группы языков [4, 67-90]. Нужно заметить, что протоиндоевропейский язык был флективным, так как с помощью изменения окончаний слов можно было обозначить его морфологическое значение. В данном языке можно отметить отсутствие префиксации, а также частичной инфиксации. Протоиндоевропейский язык имел все три рода – мужской, женский и средний, более того различалось не менее шести падежей. Существовала весьма развитая система чередований гласных, выполнявших морфологические функции, пережитки которой отчасти сохранились – например, в английском (drink, drank, drunk; fly, flew, flown; и т.п.) и, в меньшей степени, в русском (бегать, бегу, бег). Корни модифицировались путем прибавления справа одного или больше корневых определителей (суффиксов) и окончаний. Согласно датскому исследователю Расмусу Раску и знаменитому немецкому лингвисту и собирателю народных сказок Якову Гримму соответствия между индоевропейскими и германскими согласными звуками группируются по трем категориям:

1. Индоевропейским глухим смычным (**p, t, k**) соответствуют в германских языках глухие щелевые (**f, h**).

2. Индоевропейским звонким смычным (**b, d, g**) соответствуют в германских языках глухие смычные (**p, t, k**).

3. Индоевропейским звонким смычным придыхательным (**bh, dh, gh**) соответствуют в германских языках звонкие смычные (без придыхания: **b, d, g**) [5, 65].

Для нашего исследования важным является словарь протоиндоевропейского языка, реконструированном и представленном в двухтомной книге «Индоевропейские языки и индоевропейцы», опубликованной известным грузинским ученым Томасом Гамкрелидзе в сотрудничестве со своим российским коллегой Вячеславом Ивановым, поскольку второй том этой публикации полностью посвящен семантическому протоиндоевропейскому словарю. Реконструированный словарь охватывает следующие тематические группы:

1. Живой мир: Боги, люди, животные;

2. Индоевропейские концепции диких животных и их имена;
3. Животные среднего мира;
4. Животные верхнего мира;
5. Животные нижнего мира;
6. Животные, ритуально близкие к человеку;
7. Животные, ритуально отдаленные от людей;
8. Индоевропейские названия растений;
9. Индоевропейские термины для небесных тел;
10. Географическая среда и климат;
11. Условия родства;
12. Экономическая деятельность, материальная культура, ремесла, транспорт;
13. Социальная организация, и так далее [5,73-75].

Каждая тематическая группа включает в себя определенное количество слов. Например условия родства – мать (mother). Отец (father), сестра (sister), брат (brother) и т. д.; животные среднего мира – волк (wolf), леопард (leopard) и пантера (panther), лев (lion), олень (deer), антилопа (antelope) и т. д.; животные нижнего мира – червь (worm), мышь (mouse), черепаха (turtle) и т. д.; животные верхнего мира – лебедь (swan), гусь (goose), кран (crane) и т. д.; животные, ритуально близкие к человеку – лошадь (horse), бык (bull), корова (cow), крупного рогатого скота (cattle), овцы (sheep) и т. д.; животные, ритуально удаленные от людей – собака (dog), свинья (pig), кошка (cat), курица (hen), петух (rooster) и т. д.; растения – дерево (tree), дуб (oak), ива (willow), виноград (grape) и вино (wine), пшеница (wheat) и ячмень (barley) и т. д.; метеорологические явления – ветер (wind), шторм (storm), дождь (rain), снег (snow) и т. д.; астрономические явления – солнце (sun), луна (moon), звезды (stars) и т. д.; географическая среда – гора, река (river), море (sea), озеро (lake), болото (bog) и т. д.

Нами рассмотрены более конкретные примеры слов, где приводятся в сравнение несколько индоевропейских языков.

Mother (мама) – слово, относящееся к живому миру, а точнее выражающее родственную связь:

Санскрит *mātār*; древнеперсидский *mātar*; древнеирландский *māthir*; древнеанглийский *mōdor*; латышский *māte*; прусский *mūti*, *mothe*; древнеславянский *mati*.

Father (папа) – слово, выражающее родственную связь.

Санскрит *pitār*; авестийский *pitār*; греческий *patēr*; латинский *pater*; древнеирландский *athir*; древнеанглийский *fæder*; немецкий *vater*.

Widow (вдова) – слово, относящееся к живому миру, а также выражающее условия родства.

Санскрит *vidhāvā*; латинский *uidua* (разведенная или незамужняя женщина); древнеанглийский *widuwe*; прусский *widdewu*; старославянский *vŭdova*.

Sun (солнце) – слово, выражающее астрономическое явление.

Санскрит *sūvar*; литовский *saule*; прусский *saule*; древнеславянский *slŭnice*; древнеанглийский *sunne*; латинский *sōl*.

Mouse (мышь) – слово, выражающее животное нижнего мира.

Санскрит *mūs*; персидский *mūš*; греческий *mūs*; старославянский *myšŭ*; латинский *mūs*; древнеанглийский *mūs*, немецкий *maus*, голландский *muis*.

Brother (брат) – слово, выражающее родственную связь.

Санскрит *bhrātār*; древнеперсидский *brātār*; латинский *frāter*; древнеирландский *brath(a)ir*; древнеанглийский *brōþor*; прусский *brāti*; литовский *broterėlis*; старославянский *brat(r)ŭ*, голландский *broeer*, немецкий *brüder*.

Three (три) – слово, относящееся к разряду числительных.

Латинский *tres*, греческий *tris*, немецкий *drei*, голландский *driein*, санскрит *trī*.

Необходимо заметить, что при сравнении слов на разных языках, мы выходим за грани романо-германской семьи, иначе мы бы не смогли доказать, что эти слова относятся к индоевропейской группе языков. Все вышеперечисленные слова связаны этимологически,

более того они имеют общее схожее значение (не учитывая то, что некоторые слова претерпели изменения в ходе истории языка), а также схожее звучание. При этом необходимо помнить о том, что не всегда слова, схожие по звучанию, одинаковы и по смыслу. Так, например, очень часто путают слово в английском языке “glass” (стакан) со словом в русском языке “глаз”, хотя в первом случае слово выражает кухонную принадлежность, а во втором случае - орган. Другое слово - “magazine” в английском языке со словом “магазин” в русском языке, тогда как в английском значении - это журнал, а в русском языке - это место продажи товаров. Одно из первых и часто встречающихся слов в английском языке является слово “family”: в то время как русскоязычный человек, впервые увидевший данное слово, может перевести его как “фамилия”, хотя это слово имеет значение “семья”. В немецком языке оно имеет такое же значение, как и в английском, поскольку данное слово входит в группу романо-германских языков, а не в индоевропейскую семью языков. Такие ведущие в заблуждение слова в английском языке называют “falsefriends” [6, 150-158].

Таким образом, мы определили, что исходная английская лексика, содержащая в значительном количестве индоевропейские слова, позволяет нам предугадать значения слов в других языках, которые относятся к единой индоевропейской семье, имевшую общую историю много лет назад. Такие слова должны быть схожи по звучанию и значению не только внутри романо-германской семьи языков, но и выходить за ее рамки. Существование таких слов в языке намного облегчает и ускоряет процесс понимания и изучения языка. Не смотря на это, необходимо помнить о “ненастоящих друзьях” (“falsefriends”) в языке, которые обычно имеют схожее звучание, но различное значение, ведущее в заблуждение.

Список использованных источников:

1. Расторгуева Т.А. История английского языка. – М., 1969. – С. 14-60.
2. Ашерсон Н. Черное море. Колыбель цивилизации и варварства. – 2017, С. 75
3. С. Железнова, История английского языка, Профессиональное образование. – Алматы, 2012. – С. 56-60.
4. Brook A., An Introduction to Old English. – Manchester, 1955. – P. 67- 90.
5. Б.А. Ильиш, История английского языка, Высшая. – М., 1968. – С. 65-75
6. M. Swan, B. Smith, Learner English. A teacher’s guide to interference and other problems. – Cambridge, 2001. – P. 150-158.

УДК 378.147:811.111

ФОРМИРОВАНИЕ КУЛЬТУРЫ РЕЧИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ЧЕРЕЗ ПЕСЕННОЕ ИСКУССТВО

Хакимжан Аиша

hakimzhan.aisha@mail.ru

Ученица 11-го класса школы-гимназии № 31, Астана, Казахстан

Научный руководитель – Е. Саенко

Язык возник и существует как средство общения людей, прежде всего в звуковой, устной форме. Письмо является лишь условным изображением звуковой формы языка. Поэтому для того, чтобы овладеть языком, необходимо прежде всего овладеть его звуковой формой, его фонетическим строем, т.е. системой звуков, словесным ударением и интонацией. Изучением фонетического строя языка занимается фонетика [1].

Фонетика (от греч. *phonetikos* – звуковой, голосовой) – раздел языкознания, изучающий способы образования звуков речи и их акустические характеристики [2].

При изучении фонетики иностранного языка и овладении иноязычным произношением значительное влияние оказывает родной язык. Для того чтобы уменьшить интерференцию